

MANUAL DE INSTRUCCIONES

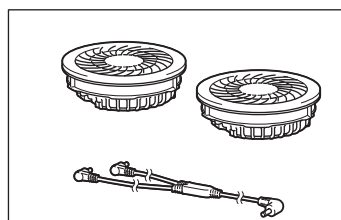
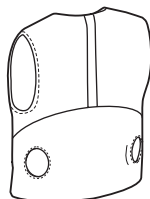
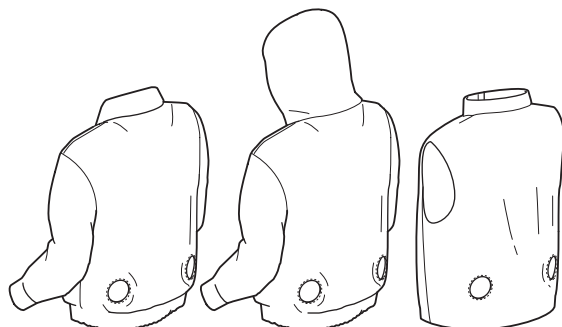


Chamarra Ventilada Inalámbrica

DFJ212A / DFJ213A / DFJ214A /
DFJ216A / DFJ312A / DFJ416A

Chaleco Ventilado Inalámbrico

DFV210A / DFV214A



IMPORTANTE: Lea antes de usar.

ESPECIFICACIONES

Especificaciones de la chamarra/chaleco

| Tipo | | Chamarra | | | | | | Chaleco | |
|-----------------|---|----------------|---------|---------|---------|--------------|----------------|---------|---------|
| Modelo | | DFJ212A | DFJ213A | DFJ214A | DFJ216A | DFJ312A | DFJ416A | DFV210A | DFV214A |
| Material | Exterior | 100% poliéster | | | | 100% algodón | 100% poliéster | | |
| | Forro | 100% poliéster | | | - | 100% algodón | 100% poliéster | | |
| | Bolsillo | 100% poliéster | | | | 100% algodón | 100% poliéster | | |
| | Hombreira | - | | | | | 100% nailon | - | |
| Característica | Bolsillo para batería | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | - |
| | Orificio para acceso directo al bolsillo (por debajo del forro) | - | - | - | - | - | - | - | ✓ |
| | Bolsillo de red para bolsa de hielo | - | - | - | ✓ | - | - | - | - |
| | Capucha | ✓ | - | - | - | - | - | - | - |
| | Hombreira | - | - | - | - | - | ✓ | - | - |
| | Manguito removible | - | - | - | - | ✓ | ✓ | - | - |
| | Reflector de luz | - | - | ✓ | - | - | - | - | - |
| Hebilla frontal | - | - | - | - | - | - | - | ✓ | |

Especificaciones del portabaterías (accesorio opcional)

| Modelo | Portabaterías para el cartucho de batería LXT | Portabaterías para el cartucho de batería CXT |
|--------------------------------------|---|--|
| Tensión nominal | 14,4 V $\overline{\text{---}}$ 18 V $\overline{\text{---}}$ | 10,8 V $\overline{\text{---}}$ - 12 V $\overline{\text{---}}$ máx. |
| Cartucho de batería | BL1430B BL1815N / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B | BL1016 / BL1021B / BL1041B |
| Puerto USB de alimentación eléctrica | 5 V $\overline{\text{---}}$, 2,4 A, Tipo A | |

Especificaciones de la batería BL1055B (accesorio opcional)

| | |
|--------------------------------------|---|
| Tensión nominal | 10,8 V $\overline{\text{---}}$ |
| Puerto USB de alimentación eléctrica | 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A, Tipo C |

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de país a país.
- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Use únicamente los cartuchos de batería indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

Tiempo de operación






Unidad: Hora

| Velocidad del aire | Batería | | | |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|
| | BL1055B | BL1041B | BL1430B | BL1860B |
| 4 | 6,0 h | 4,0 h | 4,5 h | 10,0 h |
| 3 | 9,5 h | 6,5 h | 7,0 h | 16,0 h |
| 2 | 18,0 h | 12,0 h | 13,5 h | 29,5 h |
| 1 | 40,0 h | 27,5 h | 31,0 h | 68,0 h |

- Los tiempos de operación indicados en la tabla de arriba son una guía aproximada. Éstos pueden diferir de los tiempos de operación reales.
- Los tiempos de operación pueden variar en función del tipo de batería, el estado de la carga y la condición de uso.

Símbolos

Alguno de los siguientes símbolos que podrían utilizarse para el equipo. Asegúrese de entender su significado antes de usarlo.

| | |
|--|---|
|  | Lea el manual de instrucciones. |
|  | Lavar a máquina a menos de 30°C en el ciclo suave. |
|  | Lavar a máquina a menos de 40°C en el ciclo suave. |
|  | Lavar a máquina en máquinas de uso doméstico o comercial en el ciclo suave. |
|  | No usar blanqueador. |
|  | Secar colgada a la sombra. |
|  | No exprimir. |
|  | Planchar a temperatura baja (sin exceder los 110°C). |
|  | Planchar a temperatura media (sin exceder los 150°C). |
|  | No planchar. |
|  | No limpiar en seco. |
|  | No secar en secadora. |
| V | volts o voltios |
|  | corriente directa o continua |

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas o carezcan de experiencia o de conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen este producto a menos que se les supervise de cerca en todo momento.

⚠ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El no seguir las advertencias y las instrucciones podría ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales.

1. Nunca utilice la chamarra ventilada cuando la temperatura sobrepase los 50°C (122°F). Asimismo, evite usarla en lugares con una gran cantidad de humedad. El hacerlo podría provocar quemaduras.
2. No coloque la chamarra directamente sobre la piel.
3. No utilice la chamarra cuando esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
4. No se duerma con la chamarra ventilada puesta. Una disminución excesiva de la temperatura corporal podría causar daños a su salud.
5. Los niños, las personas con discapacidades o cualquier persona con insensibilidad a la temperatura, por ejemplo, que tenga alguna deficiencia en la circulación sanguínea, deberán abstenerse de usar la chamarra.

6. Este aparato no está diseñado para ser usado con fines médicos en hospitales.
7. Utilice la chamarra únicamente para los fines para los que fue diseñada.
8. Si detecta algo inusual, apague la chamarra y retire el portabaterías de inmediato.
9. En caso de detectar cualquier anomalía, póngase en contacto con el centro de servicio de su localidad para solicitar la reparación.
10. No pise, lance ni maltrate de ninguna otra manera la chamarra ventilada.
11. No coloque su dedo ni ningún objeto extraño en la unidad del ventilador.
12. No sople aire comprimido hacia el ventilador. No introduzca varas pequeñas en la unidad del ventilador. El hacerlo podría dañar el ventilador y el motor.
13. No encienda la chamarra ventilada a menos que la traiga puesta.
14. No utilice la chamarra ventilada en lugares donde pueda producirse fuego o chispas. La unidad del ventilador podría prender fuego o echar chispas y ocasionar un incendio o quemaduras.
15. Seleccione la velocidad apropiada del ventilador de acuerdo con el entorno donde vaya a utilizarse de manera continua.
16. No se ponga ningún tipo de ropa encima de la chamarra ventilada.
17. Conserve la placa de características en la unidad del ventilador. En caso de que ésta no sea legible o falte, póngase en contacto con el centro de servicio de su localidad para solicitar la reparación.
18. Antes de llevarla, retire la unidad del ventilador y el portabaterías, y extraiga el cartucho de batería. Lave únicamente la parte de la chamarra.
19. No deje la chamarra ventilada en un lugar expuesto a altas temperaturas, tal como un automóvil estacionado bajo el sol. El hacerlo podría causar que las partes de plástico se derritan y se dañen.
20. Si va a almacenarla durante un período prolongado, retire el portabaterías y el cartucho de batería de la chamarra, y extraiga el cartucho de batería del portabaterías.
21. Durante el almacenamiento, mantenga la chamarra ventilada, las unidades del ventilador, el portabaterías y el cartucho de batería lejos del alcance de los niños.
22. No utilice la chamarra ventilada cuando realice una operación de soldadura u operaciones con una esmeriladora. Las chispas que entren a la unidad del ventilador podrían ocasionar un incendio.
23. Mantenga su cabello y ropa alejados de la unidad del ventilador. Éstos podrían engancharse en las piezas móviles de la unidad del ventilador.
2. No manipule el cable ni la batería con las manos húmedas o con grasa.
3. No utilice la chamarra ventilada si el cable o la clavija están dañados.
4. No maltrate el cable. No utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la chamarra. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
5. No deje ningún cable desconectado durante el suministro eléctrico a la batería. Los niños pequeños podrían introducir la clavija con corriente en su boca y sufrir alguna lesión.
6. No utilice el cable suministrado con otros aparatos que no sean la unidad del ventilador.
7. No introduzca clavos, alambres ni otros objetos en el puerto USB de alimentación eléctrica. El hacerlo podría ocasionar un cortocircuito y generar humo o un incendio.
8. No conecte la fuente de alimentación al puerto USB. El puerto USB está diseñado exclusivamente para cargar dispositivos de menor voltaje. Coloque siempre la cubierta sobre el puerto USB cuando no vaya a cargar un dispositivo de menor voltaje. De lo contrario, podría haber un riesgo de incendio.
9. Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada antes de conectar al cartucho de batería, levantar el aparato o cargarlo. Cargar el aparato con su dedo en el interruptor o pasar energía al aparato con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
10. Desconecte el cartucho de batería del aparato o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o de apagado antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de que el aparato sea puesto en marcha accidentalmente.
11. Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
12. Utilice el aparato únicamente con las baterías designadas específicamente para éste. El uso de cualquier otra batería podría ocasionar un riesgo de lesiones o incendio.
13. Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería. Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
14. En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
15. No utilice un paquete de batería ni la unidad del ventilador si están dañados o han sido modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse impredeciblemente provocando un incendio, explosión o riesgo de lesión.

Seguridad eléctrica

1. No exponga la chamarra a la lluvia ni a la humedad. Mantenga el agua alejada de las piezas eléctricas. El ingreso de agua a la chamarra podría incrementar el riesgo de una descarga eléctrica.

16. **No exponga un paquete de batería ni la unidad del ventilador al fuego o a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C podría ocasionar una explosión.
17. **Siga todas las instrucciones para la carga y no cargue el paquete de batería ni la unidad del ventilador fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Realizar la carga de manera inapropiada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
18. **Pida que el servicio lo realice un técnico en reparaciones calificado y que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
19. **No modifique ni intente reparar el aparato ni el paquete de baterías salvo como se indique en las instrucciones para el uso y cuidado.**
9. **No use una batería dañada.**
10. **Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.**
Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.
Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.
Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. **Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**
12. **Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita.** Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. **Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.**
14. **El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura.** Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocar quemaduras.**
16. **No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería.** Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. **No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje.** Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desarme ni modifique el cartucho de batería.** Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. **Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato.** Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. **En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico.** Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. **Evite cortocircuitar el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque las terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.** El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. **No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería.** Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

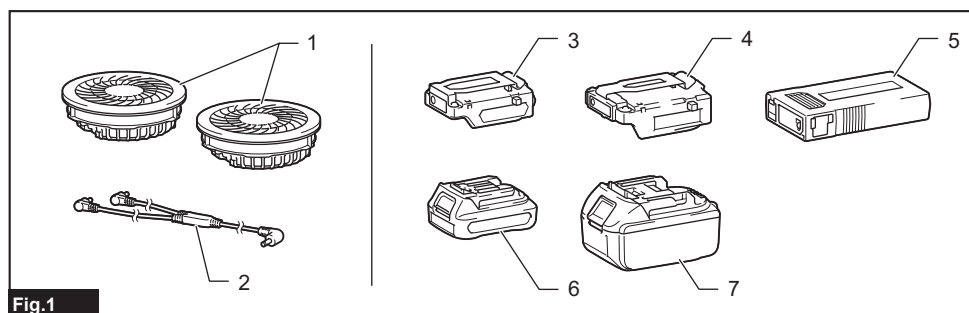


Fig.1

| | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|--|---|--|
| 1 | Unidad del ventilador | 2 | Cable de alimentación | 3 | Portabaterías para el cartucho de batería CXT* | 4 | Portabaterías para el cartucho de batería LXT* |
| 5 | Batería BL1055B* (Específico del país) | 6 | Cartucho de batería CXT* (10,8 V - 12 V máx.) | 7 | Cartucho de batería LXT* (14,4 V / 18 V máx.) | - | - |

* Accesorio opcional

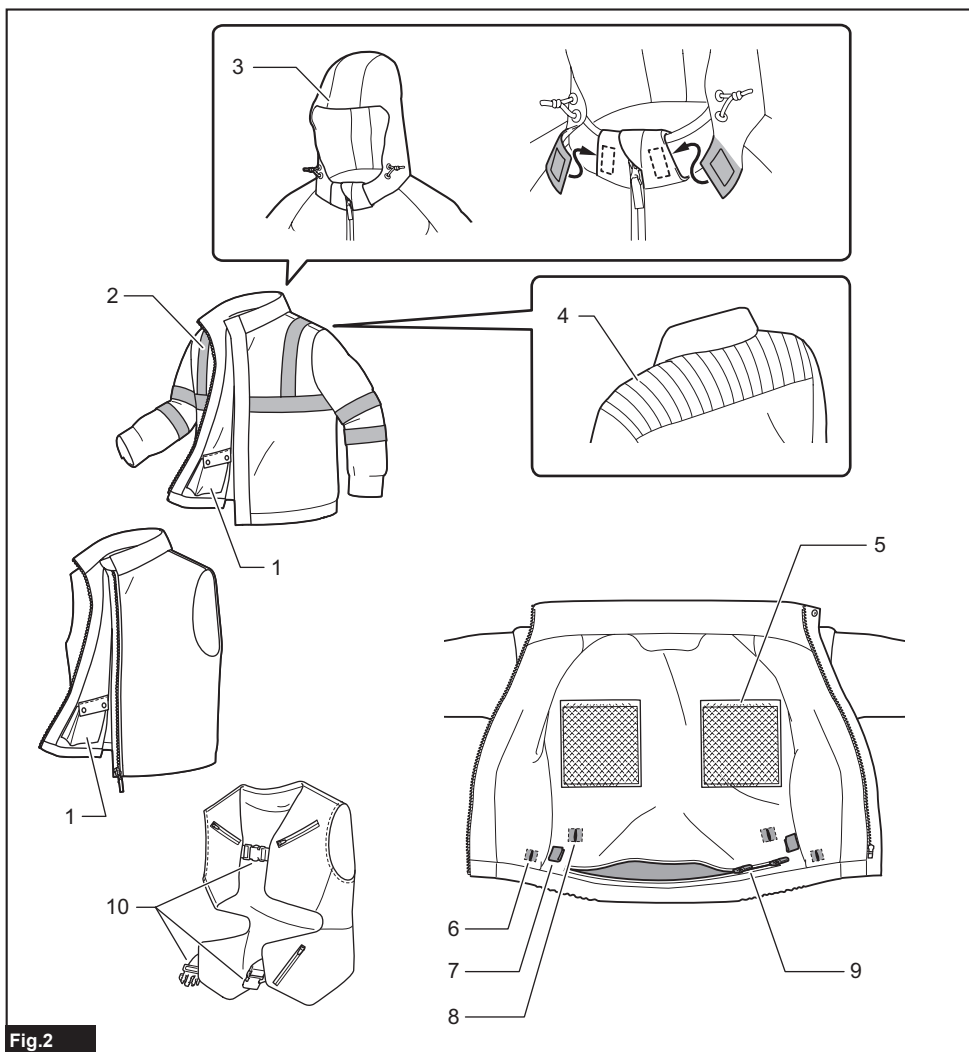


Fig.2

| | | | | | | | |
|---|---|----|--|---|--------------|---|------------------------------------|
| 1 | Bolsillo para batería | 2 | Reflector de luz | 3 | Capucha | 4 | Hombreira |
| 5 | Bolsillo de red para bolsa de hielo | 6 | Orificio para el cable en el bolsillo (por debajo del forro) | 7 | Sujetacables | 8 | Orificio para el cable en el forro |
| 9 | Cierre de cremallera (para acceso a la unidad del ventilador) | 10 | Hebilla frontal | - | - | - | - |

NOTA: Las características de la chamarra/chaleco varían dependiendo del modelo. Consulte la sección de las especificaciones para las características de su chamarra/chaleco.

INSTALACIÓN

Carga de la batería

Cartuchos de batería utilizados con el portabaterías
 Consulte el manual de instrucciones del cargador para saber cómo cargar la batería.

Batería BL1055B

Abra la cubierta del puerto USB. Conecte la batería y el adaptador de C.A. ADP07 (no incluido) u otro cargador USB genérico con el cable USB suministrado con la batería. La especificación de salida recomendada para el cargador USB genérico es de 5 V / 2,4 A o menor. Después de esto, enchufe el adaptador de C.A. ADP07 a la red eléctrica principal. Cuando finalice la carga, todo el indicador de capacidad de la batería se iluminará, y luego se apagará después de un período determinado. Desenchufe el adaptador de C.A. y desconecte el cable USB, y luego cierre la cubierta.

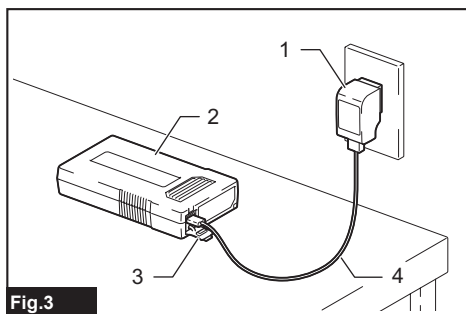


Fig.3

- 1. Adaptador de C.A. ADP07 2. Batería BL1055B
 3. Cubierta 4. Cable USB

Significado de la luz indicadora

| Luces indicadoras | | | Capacidad restante |
|---|----------|-------------|-----------------------------|
| Iluminadas | Apagadas | Parpadeando | |
| ■ ■ ■ | □ □ □ | ▬ | 100% (Concluye la carga) |
| (Las luces se apagan después de cierto tiempo). | | | |
| ■ ■ ▬ | ■ ■ ▬ | ▬ | 50% a 100% |
| ■ ▬ □ | ▬ ▬ □ | ▬ | 25% a 50% |
| ▬ □ □ | ▬ □ □ | ▬ | 0% a 25% |

Instalación o extracción del cartucho de batería

Solo cuando se usa el cartucho de batería con el portabaterías

PRECAUCIÓN: Apague siempre el dispositivo antes de instalar o extraer el cartucho de batería.

PRECAUCIÓN: Sujete firmemente el portabaterías y el cartucho de batería al instalar o extraer el cartucho de batería. El no sujetar firmemente el portabaterías y el cartucho de batería podría ocasionar que éstos se le resbalaran de las manos causando daños al portabaterías y al cartucho de batería y/o lesiones personales.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícela hasta su lugar. Insértelo por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la ilustración, este no ha quedado asegurado por completo.

Para extraer el cartucho de batería, deslícelo del portabaterías mientras oprime el botón en la parte delantera del cartucho.

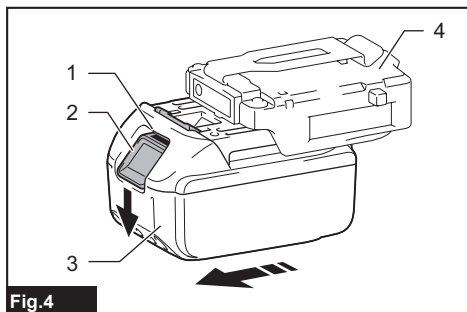


Fig.4

- 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería
 4. Portabaterías

PRECAUCIÓN: Siempre inserte por completo el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. De lo contrario, el cartucho de batería podría salirse accidentalmente del portabaterías, ocasionándole alguna lesión a usted o a las personas alrededor.

PRECAUCIÓN: Evite instalar el cartucho de batería forzosamente. Si el cartucho de batería no se desliza fácilmente, quiere decir que no está siendo insertado correctamente.

Fijación del portabaterías

Solo cuando se usa el cartucho de batería con el portabaterías

Usted puede colgar el portabaterías en su cinturón. Para evitar que el portabaterías se caiga accidentalmente, introduzca una correa a través del orificio para la correa y asegúrelo.

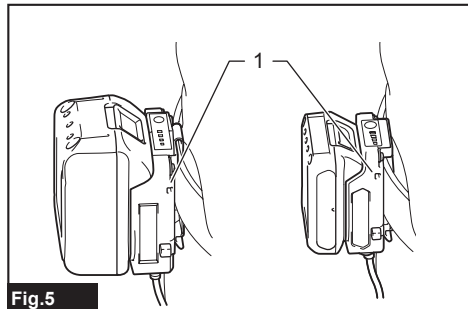


Fig.5
▶ 1. Orificio para la correa

El portabaterías cuenta con una función a prueba de caídas. Cuando extraiga el portabaterías del cinturón, jale hacia arriba el portabaterías mientras oprime el botón de desbloqueo.

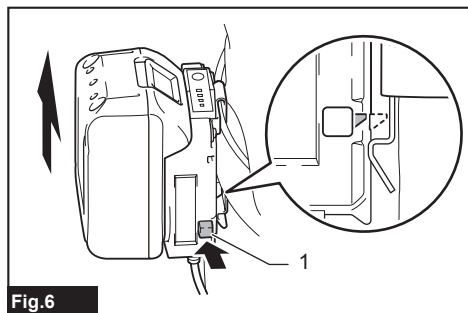


Fig.6
▶ 1. Botón de desbloqueo

Instalación o extracción de la unidad del ventilador

1. Abra el cierre de cremallera dentro de la chamarra. (Omita este paso si su chamarra/chaleco no tiene el forro)

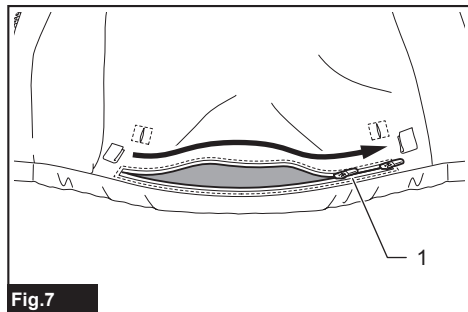


Fig.7
▶ 1. Cierre de cremallera

2. Gire el anillo en sentido inverso al de las manecillas del reloj, y retírelo de la unidad del ventilador.

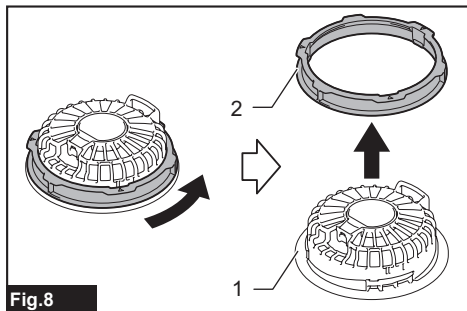


Fig.8
▶ 1. Unidad del ventilador 2. Anillo

3. Desde el exterior de la chamarra/chaleco, inserte el cabezal de la unidad del ventilador en el orificio de la chamarra/chaleco.

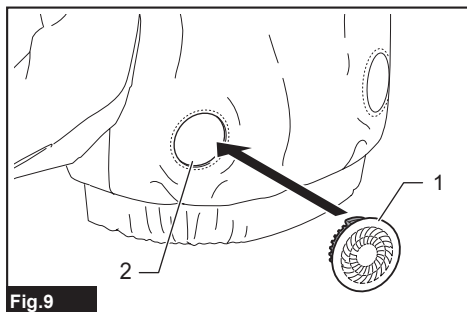


Fig.9
▶ 1. Unidad del ventilador 2. Orificio

4. Desde el interior de la chamarra/chaleco, coloque la unidad del ventilador de modo que el bucle de la unidad del ventilador se acerque más a la tira de la chamarra/chaleco. (No apriete el broche de presión de la tira en este paso).

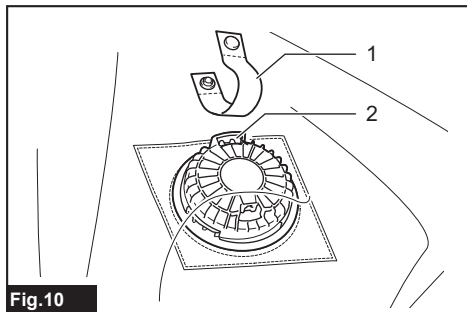


Fig.10
▶ 1. Tira 2. Bucle

5. Desde el interior de la chamarra/chaleco, coloque el anillo sobre la unidad del ventilador, y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la marca triangular esté alineada con la marca "I".

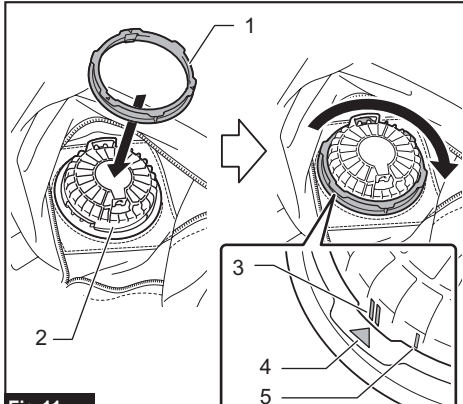


Fig.11
▶ 1. Anillo 2. Unidad del ventilador 3. Marca "II"
4. Marca triangular 5. Marca "I"

NOTA: Al girar el anillo, tenga cuidado de no mover la posición de la unidad del ventilador. Mantenga la posición del bucle de la unidad del ventilador más cercana a la tira.

NOTA: Ponga el anillo paralelo a la unidad del ventilador. De lo contrario, no podrá ser capaz de girar el anillo fácilmente.

NOTA: Cuando utilice el conjunto del filtro (accesorio opcional), gire el anillo hasta que la marca triangular esté alineada con la marca "I". (El anillo no se puede girar hacia la marca "II")

6. Introduzca la tira a través de la presilla en la unidad del ventilador y cierre el broche de presión.

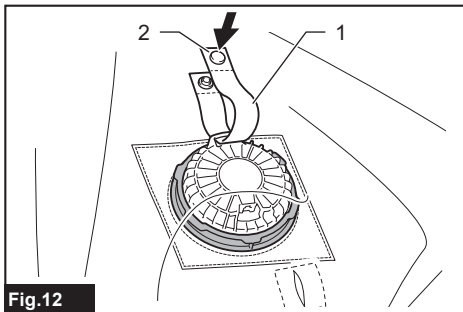


Fig.12
▶ 1. Tira 2. Broche de presión

⚠PRECAUCIÓN: Utilice siempre la tira y el broche de presión para asegurar la unidad del ventilador a la chamarra/chaleco. Si la unidad del ventilador llegara a caerse, esto podría ocasionar una lesión o daños a la unidad del ventilador.

7. Fije la otra unidad del ventilador a la chamarra/chaleco de la misma manera.

8. Conecte el cable de alimentación a las unidades del ventilador.

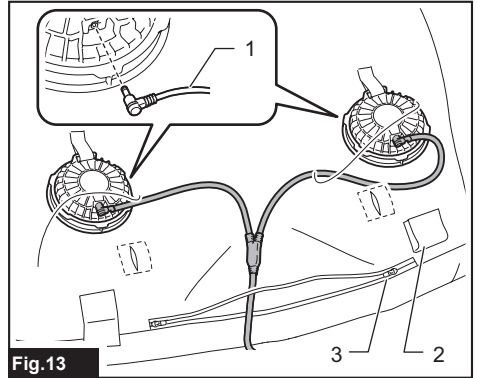


Fig.13
▶ 1. Cable de alimentación 2. Sujetacables 3. Cierre de cremallera

NOTA: El cierre de cremallera no se provee con la chamarra/chaleco sin el forro.

AVISO: Siempre conecte el cable de alimentación a ambas unidades del ventilador. El ventilador no funcionará si el cable de alimentación se conecta a una unidad del ventilador solamente.

9. Siga cualquiera de las instrucciones a continuación, dependiendo de cómo almacenar la batería cuando use la chamarra ventilada/chaleco ventilado:

Al guardar la batería en el bolsillo para batería o en su cinturón

Pase el extremo del cable de alimentación a través del orificio en el forro de la chamarra/chaleco como se muestra en la figura (omite este paso si su chamarra/chaleco no tiene el forro). Sujete el cable usando el sujetacables.

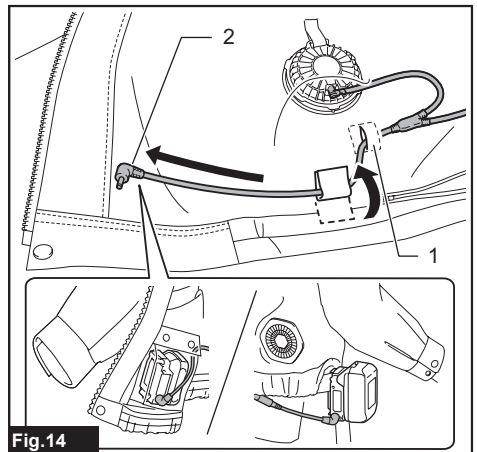


Fig.14
▶ 1. Orificio en el forro 2. Cable de alimentación

Cuando almacene la batería en el bolsillo de la chamarra/chaleco

(Solo para las chamarras/chalecos con orificio para acceso directo al bolsillo)

Desde el interior de la chamarra/chaleco, pase el extremo del cable de alimentación a través del orificio en el bolsillo de la chamarra/chaleco, como se muestra en la figura.

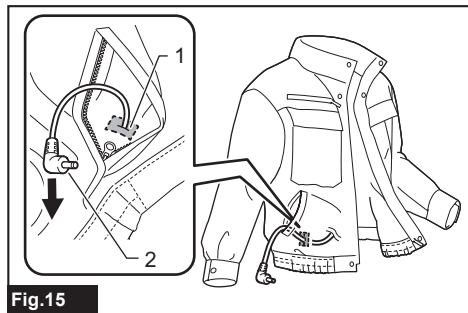


Fig.15

► 1. Orificio en el bolsillo 2. Cable de alimentación

10. Conecte el cable de alimentación al portabaterías/batería BL1055B.

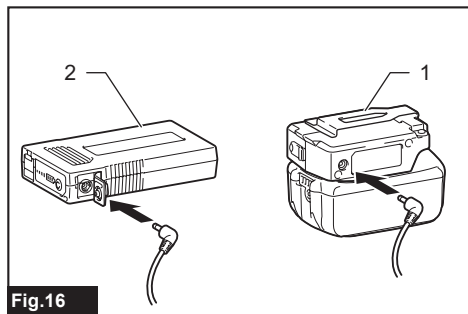


Fig.16

► 1. Portabaterías 2. Batería BL1055B

11. Cierre el cierre de cremallera.

(Omita este paso si su chamarra/chaleco no tiene el forro)

⚠PRECAUCIÓN: Cuando use la chamara ventilada/chaleco ventilado, guarde la batería de forma segura en el bolsillo, o engánchela a su cinturón para evitar que se caiga.

Siga el procedimiento de instalación en orden inverso cuando la extraiga.

Colocación del conjunto del filtro

Accesorio opcional

El conjunto del filtro protege a la unidad del ventilador de las pelusas y el polvo. Se recomienda utilizar el conjunto del filtro en lugares de trabajo donde haya pelusas o polvo.

Instale el accesorio del filtro entre la unidad del ventilador y el anillo. Gire el anillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la marca triangular esté alineada con la marca "I". Después de esto, coloque el filtro sobre el accesorio del filtro.

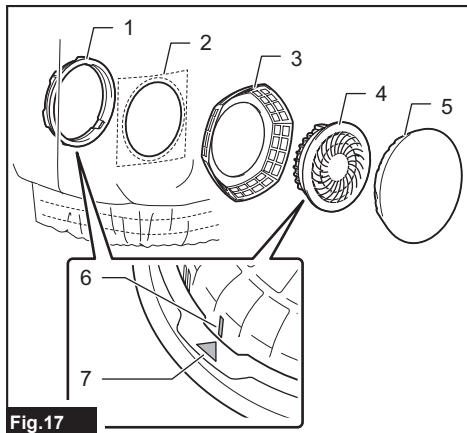


Fig.17

► 1. Anillo 2. Orificio en la chamarra/chaleco
3. Accesorio del filtro 4. Unidad del ventilador
5. Filtro 6. Marca "I" 7. Marca triangular

AVISO: Asegúrese de que el filtro cubra por completo el accesorio del filtro. Para una mayor protección contra las pelusas y el polvo, introduzca el borde del filtro entre la chamarra/chaleco y el accesorio del filtro.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

AVISO: La chamarra ventilada/chaleco ventilado resultan efectivos cuando el nivel de humedad y la temperatura del aire de entrada son inferiores a los de la superficie del cuerpo. La chamarra ventilada/chaleco ventilado podrían no resultar efectivos si la temperatura del aire y/o el nivel de humedad son mayores que aquellos en el interior de la chamarra/chaleco.

Indicador del nivel de potencia

El nivel de corriente actual se muestra en el indicador del nivel de potencia.

Portabaterías

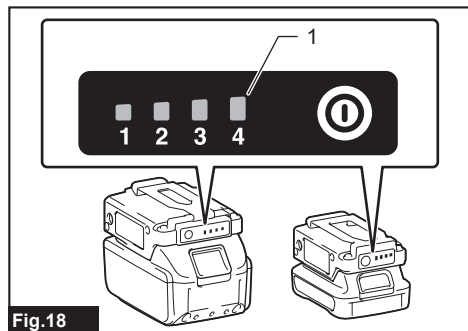


Fig.18

► 1. Indicador del nivel de potencia

Batería BL1055B

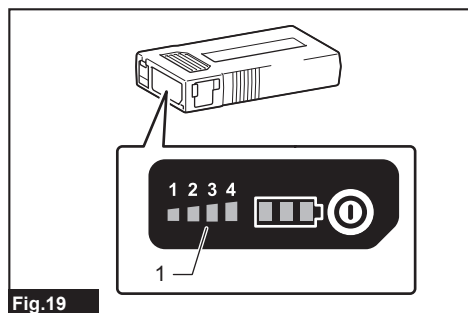


Fig.19

► 1. Indicador del nivel de potencia

AVISO: Para la batería BL1055B, la lámpara n.º 1 y la n.º 4 parpadearán alternadamente si existe una anomalía en la conexión entre la batería y la unidad del ventilador.

Indicación de la capacidad restante de la batería

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

Solo cuando se usa el cartucho de batería (con el indicador) con el portabaterías

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

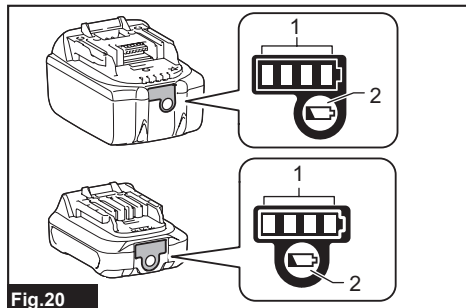


Fig.20

► 1. Luz indicadora 2. Botón de verificación

Significado de la luz indicadora

| Luces indicadoras | | | Capacidad restante |
|-------------------------------|----------|-------------|-------------------------------------|
| Iluminadas | Apagadas | Parpadeando | |
| ■ ■ ■ ■ | | | 75% a 100% |
| ■ ■ ■ □ | | | 50% a 75% |
| ■ ■ □ □ | | | 25% a 50% |
| ■ □ □ □ | | | Menos de 25% |
| ▬ □ □ □ | | | Cargue la batería. |
| (Para baterías LXT solamente) | | | |
| ■ ■ □ □ | | ↑ ↓ | La batería podría haberse averiado. |
| (Para baterías LXT solamente) | | | |

NOTA: Para baterías LXT solamente:

La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

Batería BL1055B

Mientras la batería BL1055B está desenchufada, oprima el botón de encendido. El indicador de capacidad de la batería se ilumina por unos cuantos segundos.

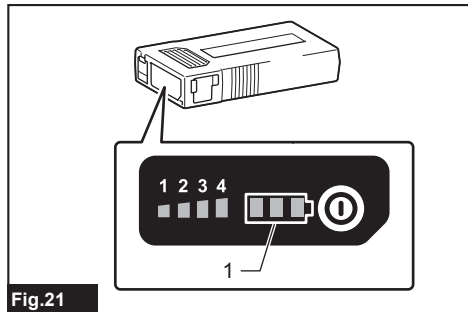


Fig.21

► 1. Indicador de capacidad de la batería

Significado de la luz indicadora

| Luces indicadoras | | | Capacidad restante |
|-------------------|----------|-------------|------------------------|
| Iluminadas | Apagadas | Parpadeando | |
| ■ ■ ■ ■ | | | 50% a 100% |
| ■ ■ ■ □ | | | 25% a 50% |
| ■ □ □ □ | | | 10% a 25% |
| ▧ □ □ □ | | | Menos de 10% |
| ▧ □ ▧ | | | Anomalia en la batería |

Sistema de protección de batería

El dispositivo está equipado con un sistema de protección de la batería. Este sistema interrumpe automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida de la batería.

Si la capacidad restante de la batería es demasiado baja, el dispositivo no funcionará. Al encender el dispositivo, el motor se pondrá en marcha nuevamente pero se detendrá al poco tiempo. En este caso, retire el cartucho de batería y vuelva a cargarlo.

Flujo de aire

A continuación se muestra el flujo de aire en el interior de la chamarra.

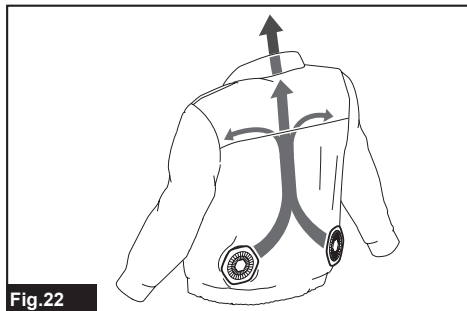


Fig.22

Para chamarras con capucha, use la capucha sobre un casco. El aire del ventilador circula a través del casco y enfría su cabeza.

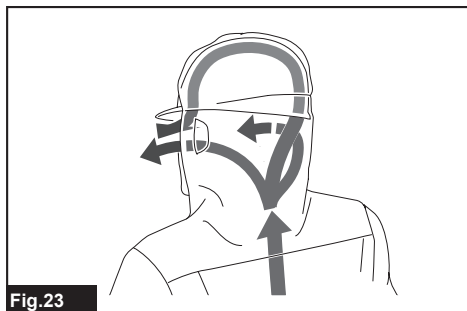


Fig.23

Bolsillo para batería

NOTA: Algunas chamarras/chalecos no tienen el bolsillo para batería. Consulte la sección de las especificaciones para las características de su chamarra/chaleco.

Use el bolsillo para batería para guardar la batería o el portabaterías (con batería incluida) en el interior de la chamarra/chaleco.

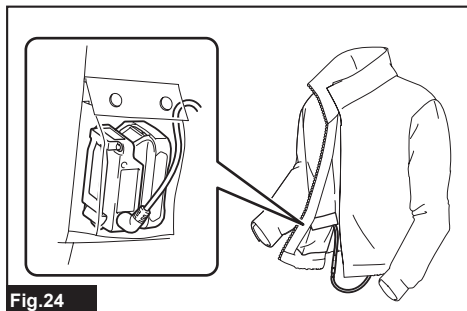


Fig.24

⚠PRECAUCIÓN: Siempre abroche los broches de presión cuando la batería se almacena en el bolsillo.

Bolsillo de red

NOTA: Algunas chamarras/chalecos no tienen el bolsillo de red. Consulte la sección de las especificaciones para las características de su chamarra/chaleco.

Use los bolsillos de red en la parte trasera de la chamarra/chaleco para guardar bolsas de hielo.

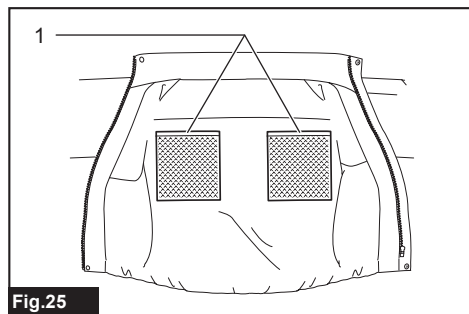


Fig.25

► 1. Bolsillo de red

Hebilla frontal

NOTA: Algunas chamarras/chalecos no tienen la hebilla frontal. Consulte la sección de las especificaciones para las características de su chamarra/chaleco.

Ajuste la longitud del cinturón de acuerdo con su tamaño. Si el cinturón se afloja, páselo por los bucles del cinturón como se muestra en la figura.

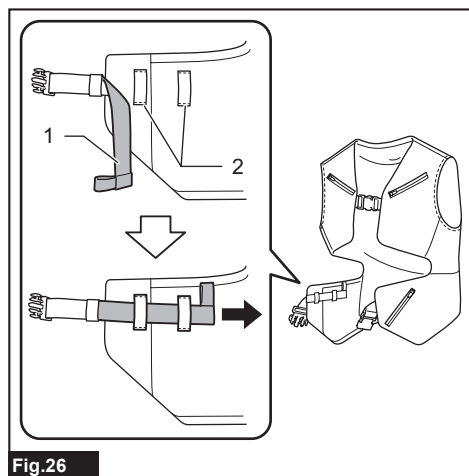


Fig.26

► 1. Cinturón 2. Bucle del cinturón

Conexión de dispositivos USB

PRECAUCIÓN: Conecte únicamente dispositivos que sean compatibles con el puerto USB de alimentación eléctrica. El no hacerlo podría ocasionar una avería en el portabaterías.

AVISO: Antes de conectar un dispositivo USB, respalde siempre los datos del dispositivo USB. El no hacerlo podría ocasionar que perdiera su información.

AVISO: El portabaterías y la batería BL1055B podrían no suministrar energía a algunos dispositivos USB.

AVISO: Cuando no se esté utilizando o después de la carga, retire el cable USB y cierre la cubierta.

NOTA: La corriente de salida real varía según el dispositivo USB que se va a conectar.

NOTA: La potencia de la batería es consumida mientras el botón de encendido está encendido. Apague siempre el interruptor cuando no lo vaya a utilizar.

NOTA: Al cargar varios dispositivos USB en sucesión, espere unos 10 segundos una vez finalizada la carga del dispositivo anterior antes de empezar a cargar el siguiente dispositivo.

El portabaterías (con batería incluida) y la batería BL1055B pueden funcionar como un suministro eléctrico externo para los dispositivos USB.

1. Abra la cubierta y conecte el cable USB (no incluido) al puerto USB. Luego, conecte el otro extremo del cable al dispositivo.

2. Para iniciar la carga:

- Cuando utilice el portabaterías (con la batería), presione y mantenga presionado el botón de encendido hasta que se encienda el indicador del nivel de potencia. La batería suministra 5 V, 2,4 A c.c.

Portabaterías (con batería)

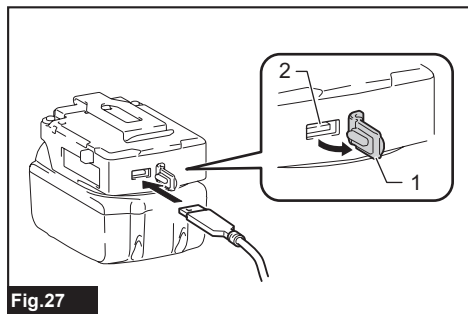


Fig.27

► 1. Cubierta 2. Puerto USB

- Cuando utilice la batería BL1055B, oprima el botón de encendido. La batería suministra 5 V, 1,5 A c.c.

Batería BL1055B

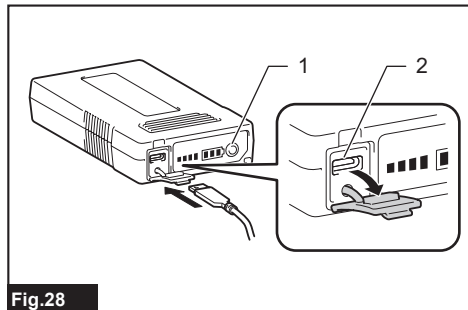


Fig.28

- 1. Botón de encendido 2. Puerto USB

Batería BL1055B

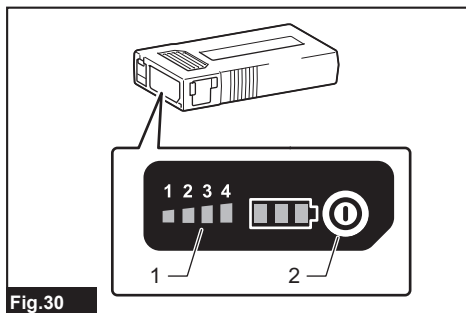


Fig.30

- 1. Indicador del nivel de potencia 2. Botón de encendido

OPERACIÓN

Para encender el ventilador, oprima y mantenga presionado el botón de encendido. El ventilador inicia en el nivel máximo «4» de potencia. Cada vez que oprime el botón de encendido, el nivel de potencia cambia de 4 a 1, y regresa al 4. El indicador del nivel de potencia muestra el ajuste actual.

Para apagar la chamarra, oprima y mantenga presionado nuevamente el botón de encendido.

Portabaterías

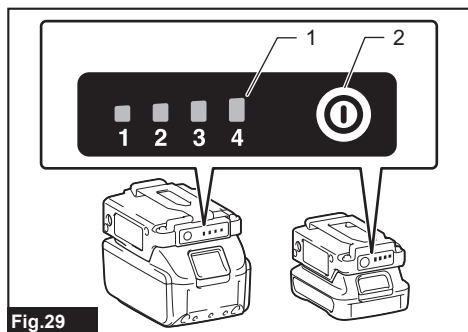


Fig.29

- 1. Indicador del nivel de potencia 2. Botón de encendido

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la chamarra haya sido apagada y que el cartucho de batería o la batería BL1055B hayan sido extraídos antes de intentar realizar una inspección o tarea de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Si la chamarra/chaleco no encienden o si se detecta alguna falla con un cartucho de batería totalmente cargado, limpie los terminales del portabaterías y el cartucho de batería. Si la chamarra sigue sin funcionar correctamente, deje de usar la chamarra/chaleco y póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado.

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la unidad del ventilador

Limpie la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc., con un paño limpio y seco. Para limpiar el aspa del ventilador, retire el anillo y desenganche la carcasa de la cubierta con un destornillador plano o similar. Hay tres ganchos en la carcasa. Desengánchelos poco a poco en rotación, para no romper los ganchos.

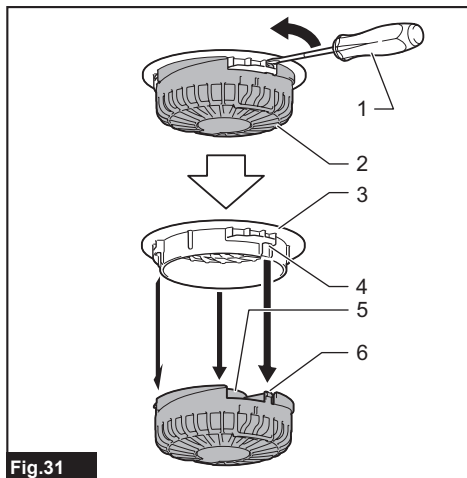


Fig.31

► 1. Destornillador plano 2. Carcasa 3. Cubierta 4. Orificio 5. Aspa del ventilador 6. Gancho

AVISO: No retire el aspa del ventilador de la carcasa.

AVISO: No lave la unidad del ventilador con agua.

Asegúrese de colocar la cubierta después de limpiar el aspa del ventilador. Coloque la cubierta sobre la carcasa como se muestra en la figura (observe la dirección del logotipo de la cubierta y el bucle de la carcasa).

Alinee los ganchos con los orificios, y luego abróchelos.

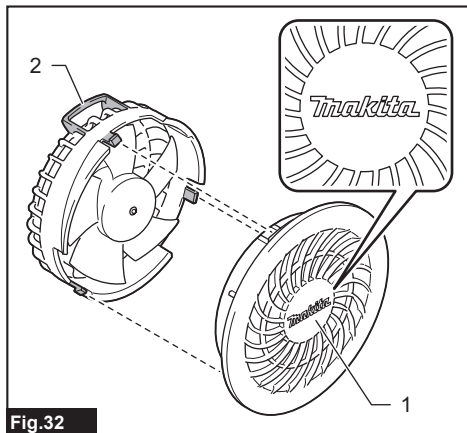


Fig.32

► 1. Logotipo de la cubierta 2. Bucle de la carcasa

Limpieza de la chamarra/chaleco

- Desinstale la(s) unidad(es) del ventilador y la batería o el portabaterías de la chamarra/chaleco antes de lavarla.
- Siga las instrucciones en la etiqueta.
- Los productos de algodón podrían encogerse al lavarlos.
- No lave la chamarra/chaleco con otra ropa. El hacerlo podría ocasionar decoloración o la transferencia de color.
- Utilice una red de lavado cuando use una lavadora.
- No utilice suavizante para telas.
- Use únicamente detergente neutro.
- Después de lavarla, retire la chamarra/chaleco de la lavadora inmediatamente.
- Asegúrese de cerrar el cierre de cremallera antes de lavarla.

Para la chamarra con reflector de luz

- El rendimiento de las piezas del reflector de luz podría deteriorarse mediante las lavadas.
- Lavado a máquina en ciclo suave (El número máximo de lavadas es 5).
- El número de lavadas no es el único factor que determina la vida útil de la chamarra.
- La vida de la chamarra cambia según cómo se usa, cómo se cuida y cómo se guarda.
- Si las piezas del reflector de luz o la tela están deterioradas, reemplace la chamarra con una nueva.

NOTA: Las características de la chamarra/chaleco varían dependiendo del modelo. Consulte la sección de las especificaciones para las características de su chamarra/chaleco.

ACCESORIOS OPCIONALES

PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Conjunto del filtro
- Batería BL 1055B
- Portabaterías
- Cable adaptador para la chamarra ventilada/chaleco ventilado
- Cable adaptador para chamarra/chaleco/cobertor térmico
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

GARANTÍA LIMITADA DE MAKITA

Ésta Garantía no aplica para México

Consulte la hoja de la garantía anexa para ver los términos más vigentes de la garantía aplicable a este producto. En caso de no disponer de esta hoja de garantía anexa, consulte los detalles sobre la garantía descritos en el sitio web de su país respectivo indicado a continuación.

Estados Unidos de América: www.makitatools.com

Canadá: www.makita.ca

Otros países: www.makita.com

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

| |
|---|
| 885877A191 DFJ212A-1 ESMX 20220408 |
|---|